GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

EVOLVE LINE

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

Alle ernstige ongelukken die zich in verband met het door ons geleverde medische hulpmiddel voordoen, moeten gemeld worden aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waar u gevestigd bent.

Je třeba nahlásit jakoukoli vážnou nehodu, ke které došlo v souvislosti s námi dodávaným zdravotnickým prostředkem, výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém máte sídlo.

Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.

Det är nödvändigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvarliga olyckor som inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss.

Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализират на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

يجب الإبلاغ فورا عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

REF **49550 - 49551 - 49552 - 49553 - 49554 - 49555 - 49556 - 49563**
49564 - 49567 - 49568 - 49569 - 49570 - 49574 - 49575 - 49578

CH | REP **Medicare Ag**
Hauptstrasse, 51 5024 Kuttigen, Schweiz
CHRN-AR-20002506

UK | REP **Maclin Power Ltd**
20 Wenlock Road London N1 7GU
England, United Kingdom

MD

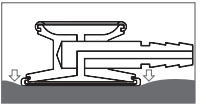
Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

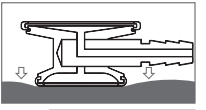
CE

Lieber Kunde, danke, dass Sie unser Kardiologie-Stethoskop Gima erworben ha ben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam und sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden und befolgen Sie die Anleitungen.

Modernes Stethoskop

1. Hohe akustische Empfindlichkeit
2. Einstellbare Membran zum Überwachen der niedrigen und hohen Frequenzen
3. Farbige Bruststück-Kombination ohne Rosette
4. Wunderschönes und dauerhaftes Design
5. Weiche Ohr-Oliven





Frequenzwechsel mit der einstellbaren Membran

Ihr Gima-Stethoskop ist mit einer einstellbaren Membran ausgerüstet, mit der Sie sowohl die niedrigen als auch die hohen Tonfrequenzen hören können, ohne , dass Sie das Bruststück drehen müssen.
Um die niedrigen und hohen Tonfrequenzen zu hören, ohne das Bruststück zu entfernen und zu drehen, müssen Sie einfach den Anpressdruck, den Sie auf die Membran ausüben, verändern.

Anpassung der Ohrbügel

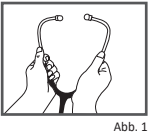


Abb. 1

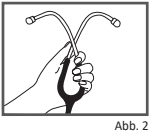


Abb. 2

1. Das Gima Stethoskop ist mit angenehmen, abdichtenden Ohr-Oliven ausgerüstet. Sie passen sich dem Ohrkanal an, sodass alle Raumgeräusche blockiert werden. Die Oliven sind für eine sichere Verbindung fest an den Ohrbügeln befestigt.
2. Um die Federspannung zu lockern, müssen Sie beide Ohrbügel an der Krümmung anfassen und sie sanft nach außen drücken wie in Abb. 1.
3. Um die Federspannung zu erhöhen, müssen sie die Ohrbügel wie in der Abb. 2 drücken.
4. Wenn die Oliven in Ihren Ohren stecken, sollten die Ohrbügel wie in Abb. 3 nach vor- ne gerichtet sein. Wenn man die Ohrbügel falsch trägt, kann es zu einer schlechten akustischen Abdichtung und manchmal zu einer völligen Geräuschblockierung führen.

⚠ Prüfen Sie nach, dass die Oliven an den Bügeln leicht nach vorne in den Ohrkanal zeigen.

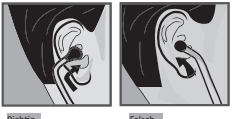


Abb. 3

Richtig Falsch

Abnehmen der Membran und Reinigen des Bruststücks

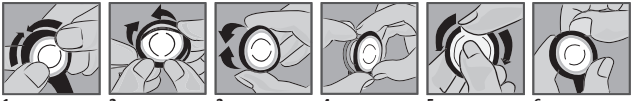
Greifen Sie mit der Membran nach oben die Randlippe mit Daumen und Zeigefingern beider Hände und rollen Sie die Randlippe vom Rand des Bruststücks ab. Nehmen Sie die Membran aus dem Randlippe und reinigen Sie die Teile mit Wasser und Seife oder wischen Sie sie mit Alkohol ab. Die Oberflächen des Bruststücks können mit Alkohol oder Seifenwasser abgewischt werden. Trocknen Sie alle Teile und Oberflächen gut ab, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.



Zusammenbauen und Austauschen der einstellbaren Membran

1. Tragen Sie mit der Fingerspitze ein klein wenig Talkumpuder auf die Innenfläche des elastischen Rands der Membran. Damit ist die Membran leichter zusammenzusetzen und der Wechsel zwischen den niedrigen/hohen Frequenzen ist gleichmäßig und leise. Klopfen Sie auf die Membran, um überschüssiges Puder zu entfernen.

2. Setzen Sie den elastischen Rand der Membran in die Rille der Randlippe. Das geht am besten, wenn man mit der Randlippe über der beschrifteten Seite der Membran beginnt.
3. Prüfen Sie nach, ob der elastische Rand glatt in der Randlippe sitzt. Biegen Sie gegebenenfalls die zusammengesetzte Membran, indem Sie den äußeren Rand der Lippe zwischen Daumen und Fingern drücken. Wiederholen Sie diese Maßnahme, nachdem Sie die Membran um eine Vierteldrehung gedreht haben.
4. Um die fertig zusammengesetzte Membran auf das Bruststück aufzusetzen, müssen Sie die Rille der Randlippe (mit der eingesetzten Membran) an einer Stelle um das Bruststück legen und es mit den Daumen festhalten.
5. Rollen Sie die Randlippe mit beiden Daumen langsam über den Bruststückrand, indem Sie es in entgegengesetzte Richtungen um das Bruststück ziehen.
6. Prüfen Sie nach, ob der Rand, der die Membran an der Randlippe festhält , gleichmäßig fest anliegt. Ziehen und rollen Sie die Randlippe sanft von der Membran weg, sodass die Membran in ihre Position zurückgleiten kann, um den dichten Sitz zu korrigieren.



Reinigung

Damit sich kein Schmutz ansammelt, bewahren Sie das Stethoskop am besten in seiner Verpackung auf. Das Stethoskop kann außen mit einem feuchten, weichen und fusselfreien Lappen gereinigt werden. Zum Desinfizieren kann das Stethoskop mit einem mit Alkohol angefeuchteten Lappen gereinigt werden.

⚠ Kochen Sie das Stethoskop nicht ab und tauchen Sie es nicht zum Reinigen in Wasser.

Warnung

Legen Sie das Stethoskop niemals in Flüssigkeiten und stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse dringen! Da das Stethoskop nicht für Operationen entworfen wurde, reicht eine einfache Reinigung und/oder Desinfizierung der Oberflächen mit einem Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis aus. Die Oliven können von den Ohrbügeln genommen werden, um sie gründlicher zu reinigen. Vermeiden Sie Hitze, extreme Kälte, Lösungsmittel und Öle.
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
Auf intakter Haut anwenden.
Vorschriftsmäßig entsorgen.

Verpackung und Lagerung

Eine robuste, stoßfeste Verpackung kann verhindern, dass das Produkt geschüttelt wird. Es sind keine besonderen Lagerbedingungen zu beachten.

REF	Erzeugniscode		Gebrauchsanweisung beachten	⚠	Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen
LOT	Chargennummer		An einem kühlen und trockenen Ort lagern	CE	Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745
MD	Medizinprodukt		Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern		Hersteller
UDI	Eindeutiger Bezeichner	UK REP	Autorisierter Vertreter im Vereinigten Königreich		Herstellungsdatum
CH REP	Bevollmächtigter Vertreter in der Schweiz				

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN
Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.